

第一課

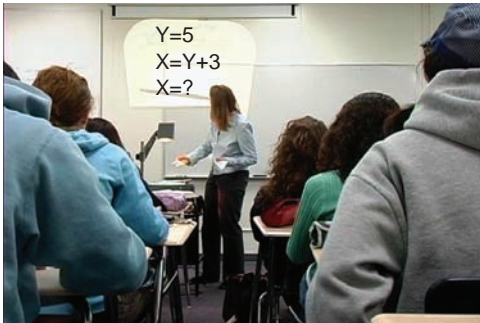
課前活動：說說看他們在做什麼？



1.



2.



3.



4.



5.



6.

tǐ yù kè  
體 育 課

zhì wù guì  
置 物 櫃

kē xué shí yàn kè  
科 學 實 驗 課

jiāo xiǎng yuè tuán  
交 響 樂 團

shù xué kè  
數 學 課

měi shù kè  
美 術 課

第一課

zhōng xué shēng de yì tiān  
課文 中 學 生 的 一 天

jīn tiān shì yuán lín zhōng xué de kāi xué rì , yě shì qīng qīng  
今 天 是 園 林 中 學 的 開 學 日 ， 也 是 青 青  
dì yī tiān shàng zhōng xué 。  
第 一 天 上 中 學 。

qīng qīng zǎo shàng dào xué xiào , jiù qù zhǐ dǎo lǎo shī de  
青 青 早 上 到 學 校 ， 就 去 指 導 老 師 的  
jiào shì bào dào 。 lǎo shī fā gěi měi ge bào dào de xué shēng yì běn  
教 室 報 到 。 老 師 發 給 每 個 報 到 的 學 生 一 本  
jiǎng yì jiá , lǐ miàn yǒu kè chéng biǎo hé xué xiào de yì xiē guī zé 。  
講 義 夾 ， 裡 面 有 課 程 表 和 學 校 的 一 些 規 則 。

lǎo shī tè bié tí xǐng dà jiā sān jiàn shì : yī , měi jié kè  
老 師 特 別 提 醒 大 家 三 件 事 : 一 、 每 節 課  
dōu yào huàn jiào shì , zhù yì bú yào chí dào 。 èr , měi jié kè  
都 要 換 教 室 ， 注 意 不 要 遲 到 。 二 、 每 節 課  
dōu yǒu gù dìng de zuò wèi , zhù yì bú yào zuò cuò wèi zǐ 。  
都 有 固 定 的 座 位 ， 注 意 不 要 坐 錯 位 子 。

sān , měi ge rén yǒu gù dìng de zhì wù guì , dàn shì guì zhòng de  
三 、 每 個 人 有 固 定 的 置 物 櫃 ， 但 是 貴 重 的  
dōng xī bú yào dài lái xué xiào 。 yī wù děng fàng jìn zhì wù guì  
東 西 不 要 帶 來 學 校 。 衣 物 等 放 進 置 物 櫃  
yǐ hòu , yào jì de yòng hào mǎ suǒ suǒ hǎo 。  
以 後 ， 要 記 得 用 號 碼 鎖 鎖 好 。

jīn tiān qīng qīng shàng le  
今 天 青 青 上 了  
liù jié kè 。 qí zhōng yīng wén 、  
六 節 課 。 其 中 英 文 、  
shù xué 、 kē xué 、  
數 學 、 科 學 、  
shì jiè lì shǐ hé tǐ yù  
世 界 歷 史 和 體 育  
shì bì xiū kè ;  
是 必 修 課 ；



開學日：back to school  
特別：especially  
衣物：clothing and stuff

報到：sign up  
注意：be cautious  
號碼鎖：lock

提醒：to remind  
位子：seat  
鎖好：well locked

dǎo jiǎng yì jiá chéng guī zé huàn chí gù zuò  
導 講 義 夾 程 規 則 換 遲 固 座

lìng wài yì jié shì xuǎn xiū kè 。 qīng qīng xǐ huān xiě zuò , suǒ yǐ

另 外 一 節 是 選 修 課 。 青 青 喜 歡 寫 作 ， 所 以

tā xuǎn de shì xiào kān 。  
她 選 的 是 校 刊 。

fàng xué le ! mā ma lái jiē qīng qīng , shùn biàn sòng chéng wén

放 學 了 ！ 媽 媽 來 接 青 青 ， 順 便 送 程 文

huí jiā 。 chéng wén shì xīn rèn shí de tóng xué , zhù zài qīng qīng jiā

回 家 。 程 文 是 新 認 識 的 同 學 ， 住 在 青 青 家

fù jìn 。  
附 近 。

mā ma wèn : nǐ men hǎo ma ? jīn tiān guò de zěn me yàng ?

媽 媽 問 你 們 好 嗎 ？ 今 天 過 得 怎 麼 樣 ？

chéng wén shuō : měi jié kè de jiào shì bù tóng , tóng xué yě yǒu

程 文 說 每 節 課 的 教 室 不 同 ， 同 學 也 有

bù tóng 。 wǒ jiāo dào xǔ duō xīn péng you , hěn kāi xīn !

不 同 。 我 交 到 許 多 新 朋 友 ， 很 開 心 ！

qīng qīng shuō : měi wèi lǎo shī dōu fā gěi wǒ men jiāo xué

青 青 說 每 位 老 師 都 發 給 我 們 教 學

jìn dù biǎo , bìng qiě shuō míng kè chéng hé zuò yè de nèi róng 。  
進 度 表 ， 並 且 說 明 課 程 和 作 業 的 內 容 。

zhōng xué hé xiǎo xué zhēn de bù yí yàng ! wǒ xǐ huān dāng zhōng xué shēng 。

中 學 和 小 學 真 的 不 一 樣 ！ 我 喜 歡 當 中 學 生 。



科學：science

世界歷史：world history

選修：an elective course

寫作：writing

校刊：yearbook; school newspaper

順便：at one's convenience

教學進度表：class schedule

課程：course

內容：content

zhì guì hào yù bì xiū lìng fù dù yè  
置 貴 號 育 必 修 另 附 度 業